

ARABIC FOR NERDS *one*

Fill The Gaps.

270 Questions About
Arabic Grammar

Upgraded First Edition – With Index

by
Gerald Drißner

Gerald Drißner (Drissner),

born 1977 in a mountain village in Austria, is an economist and award-winning journalist. He has been living in the Middle East and North Africa for ten years, where he has intensively studied Arabic.

He is the author of *Islam for Nerds* (500 Questions and Answers) and *Arabic for Nerds 2* (450 Questions and Answers).

IMPRINT/IMPRESSUM – Arabic for Nerds 1

1st edition, upgraded and fully revised, October 2015 (170219)

Copyright © 2015 by Gerald Drißner (Drissner)

Cover design, layout: © 2015 by Gerald Drißner

Publisher: pochemuchka (Gerald Drißner)

Internet: <https://www.gerald-drissner.com>

E-Mail: mail@gerald-drissner.com

Address: Postfach 35 03 30, D-10212 Berlin, Germany

ISBN-13: 978-3-9819848-7-3 (Paperback)

ISBN-13: 978-3-9819848-2-8 (Hardcover)

No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means - electronic (such as Internet websites), mechanical, photocopying, recording, or otherwise - without the prior permission of the author and publisher.

Das Werk, einschließlich seiner Teile, ist urheberrechtlich geschützt. Jede Verwertung ist ohne Zustimmung des Autors unzulässig. Dies gilt insbesondere für die elektronische oder sonstige Vervielfältigung, Übersetzung, Verbreitung und öffentliche Zugänglichmachung.

ARABIC FOR NERDS *one*

Introduction	1
1. What is the secret of Arabic vowels?	4
2. How many roots does the Arabic language have?	7
3. Which letters can you add to a root?	8
4. Letters without dots - Does it work?	9
5. Who was the first Arabic grammar expert?	10
6. What does the word تَحْوٌ mean?	11
7. Are there long vowels in Arabic?	12
8. Can a word start with a vowel?	13
9. Why is the letter ا (Aleph) so special?	14
10. What is a weak letter?	18
11. When does a أ or a ا at the end cause trouble?	19
12. How do you say <i>his colleagues</i> ? زَمَلَاءُهُ, زَمَلَاءِهِ or زَمَلَاءِهِ?	20
13. أَلِفٌ مَّقْصُورَةٌ - What is so special about this Aleph?	21
14. رَأْيٌ and الْقَاضِي - Same ending, same problem?	25
15. Are there words that look the same in all cases?	30
16. سَمَاءٌ - How did the هَمْزَةٌ get into this word?	31
17. What is the plural of the word <i>sky</i> (سَمَاءٌ)?	33
18. حَرْفٌ عَطْفٍ - What is so special about it?	36
19. شُؤُونَ or شُؤُونَ - What is correct?	37
20. What is the definite article ال made of?	38
21. Why does the definite article sometimes have a ribbon?	39
22. The word <i>but</i> - How do you write it?	41
23. <i>This</i> and <i>that</i> - Why are they special in Arabic?	42
24. ذا - Does it only mean <i>this</i> ?	46
25. مَاذَا and ذا مَا (with space) - What is the difference?	47
26. Are there biliteral roots (only two letters)?	50
27. Are there Arabic roots which are related to each other?	53
28. Does the word order matter in Arabic?	54
29. Why is the Arabic word for <i>son</i> special?	57
30. Osama <i>bin</i> Laden or Osama <i>ibn</i> Laden - What is correct?	58
31. How are family names constructed in Arabic?	62
32. التَّرَادِيْعِيُّ - What is the meaning of this name?	64
33. Are there pet names in Arabic?	65
34. What are the main plural forms in Arabic?	66
35. What is a preposition in Arabic?	69
36. Is مَعَ (<i>with</i>) a noun (اسْمٌ) or preposition (حَرْفٌ جَرٌّ)?	71
37. Why is it important to count syllables in Arabic?	73
38. Why do you need helping vowels?	76
39. فَ plus اِسْمَعُوا - How do you pronounce that?	78
40. Can you study Arabic grammar in verses?	78
41. What is essential to know about verb forms?	79
42. Does every verb pattern convey a different meaning?	81
43. How do you say <i>both</i> in Arabic?	88
44. <i>My two colleagues</i> - How do you say that?	91

45. وَالِدَيَّْ - What does this word mean?	93	69. Why is <i>lesson</i> (دِرَاسَةٌ) a مَصْدَرٌ but <i>river</i> (نَهْرٌ) not?	135
46. <i>This car is mine</i> - How do you express that?	95	70. How do you build the مَصْدَرٌ of a root?	136
47. شِبْهُ الْجُمْلَةِ - What is that?	96	71. How do you express <i>already</i> ?	137
48. How many types of words are there in Arabic?	97	72. What is a hidden (implied) pronoun?	138
49. How do you recognize a اِسْمٌ in a text?	98	73. Can you use an active participle instead of a verb?	144
50. What can be used as adjectives in Arabic?	99	74. Is every noun (اِسْمٌ) derived from a root?	145
51. Why do adjectives need agreement?	101	75. A مَصْدَرٌ can never be indefinite - Is that true?	149
52. How do you say <i>would</i> in Arabic?	103	76. Why is there a مَصْدَرٌ مَبِيهٌ in Arabic?	149
53. Do all English tenses exist in Arabic?	106	77. Do سُؤَالٌ and مَسْأَلَةٌ both mean the same?	151
54. “ <i>Prayer is better than sleep</i> ” - Is it really “ <i>better</i> ”?	113	78. <i>Freedom</i> (حُرِّيَّةٌ) - What kind of word is that in Arabic?	152
55. What does the name <i>Husayn</i> (حُسَيْنٌ) mean?	115	79. <i>To raise</i> (رَبَّى) - What is the مَصْدَرٌ of this verb?	153
56. Is حَرْبٌ (<i>war</i>) masculine or feminine?	116	80. <i>To have</i> - How can you express that in Arabic?	154
57. Are there words with ة that are masculine?	118	81. Do أُرِيدُ أَنْ أَذْهَبَ and أُرِيدُ الدَّهَابَ mean the same?	156
58. Can you use a masculine adjective for a feminine noun?	119	82. تَغْنِيَةٌ and غِنَاءٌ - Do they mean the same?	157
59. الْآنَ - حَيْثُ - أَمْسٍ - What do they have in common?	120	83. What are the so-called <i>five verbs</i> (أَفْعَالٌ حَمْسَةٌ)?	159
60. Why is there a و in the proper name عَمْرُو (Amr)?	121	84. سَوُوفَ يَذْهَبُ and سَيِّدْهَبُ - Same meaning?	163
61. How do you build the imperative of قَالَ in the dual?	122	85. If someone died, why do you use the passive voice?	164
62. اِرْتَدَحَمَ - What is the root of this word?	124	86. كَذَّابٌ - What kind of liar is he?	165
63. Are there abbreviations in Arabic?	125	87. <i>To respect each other</i> - How do you say that in Arabic?	167
64. The letter ء - How do you spell it correctly?	126	88. How do you express probability with only one word?	168
65. What is <i>syntax</i> , what is <i>form</i> ?	129	89. Can, should, must - Does Arabic have “modals”?	169
66. الدَّرْسُ مَفْهُومٌ and فَهْمٌ الدَّرْسُ - Any difference?	131	90. Can you use a present tense verb to describe the past?	172
67. Can a verbal sentence serve as the predicate (خَبْرٌ)?	132	91. Past and future tense together - Does that work?	173
68. أَوْ or أَمْ - What is the correct word for <i>or</i> ?	134	92. How do you attract someone's attention in Arabic?	174

93. يا فاطِمَة or يا فاطِمَ - What is correct for: O Fatima?	179	117. One must... - How do you say that in Arabic?	218
94. The letter ج - Which pronunciation is correct?	180	118. خِدْمَة (service) - What is the Arabic plural of this word?	220
95. Followed by... - How do you say that in Arabic?	181	119. He jumped like a tiger. - How do you say that in Arabic?	221
96. The direction right - Should you use يَمِين or أَيَمَنُ?	182	120. To eat three times - How do you say that in Arabic?	222
97. Which verbs have a predicate?	188	121. What does لَسْتُ يَفَاهِمٍ mean?	224
98. فِعْلٌ نَاقِصٌ - What is that?	189	122. What is an absolute object (مَفْعُولٌ مُطْلَقٌ)?	225
99. To be (كَانَ) - What is so tricky about its predicate?	191	123. Why not? - How do you say that in Arabic?	229
100. What are the sisters of كَانَ (to be)?	192	124. Why do you write عَا (with ا) but مَشَى (with ي)?	230
101. Almost, just about to - How do you say that in Arabic?	194	125. Barely, hardly - How do you express that in Arabic?	231
102. What are the verbs of hope (فِعْلٌ رَجَاءٍ)?	196	126. How many things can the letter ج express?	232
103. To begin something - How do you express that in Arabic? ..	198	127. What is the difference between 3,000 and thousands?	238
104. When do you need to focus on agreement (الْمُطَابَقَةُ)?	199	128. What is the plural of month? أَشْهُرٌ or شُهُورٌ?	240
105. How do you express me in Arabic?	200	129. Which (Gregorian) year is 1435 Hijri?	243
106. إِيَّاكَ تَعْبُدُ - What does it mean?	201	130. ...has become unacceptable – What is that in Arabic?	244
107. Do you always need أَنْ to connect two verbs?	202	131. Can the word مَا unite with other words?	245
108. After أَنْ, is it okay to use a verb in the past tense?	204	132. Is there a difference whether you negate with مَا or لَمْ?	247
109. He gives it to me - How do you say that in Arabic?	205	133. Can you negate a nominal sentence with مَا?	249
110. Which verbs may carry two (direct) objects in Arabic?	206	134. How many different jobs may مَا have in Arabic?	250
111. Are there verbs which may carry three objects?	209	135. Is there a word in Arabic which consists of only 1 letter? ...	255
112. I thought that... - How do you express that in Arabic?	210	136. Because, since, as - How do you express that in Arabic?	256
113. Can an Arabic sentence start with the (actual) object?	211	137. Because of... How do you say that in Arabic?	257
114. A man who went... - How do you say that in Arabic?	212	138. What do عَلَّمَ، أَخْرَجَ and نَاقَشَ have in common?	259
115. One student - How do you say that in Arabic?	213	139. Does a weak letter cause trouble in the مَصْدَر-form?	260
116. Is there a German man (one) in Arabic?	216	140. What does the ت do in the word connection (إِتِّصَالٌ)?	261

141. Why does سَمَاءُ take nunation (“un”) but رَزَقَاءُ doesn't? ...	262	165. What is the root of the word تَارِيحٌ (history)?	309
142. مَسَاءًا or مَسَاءٌ - Which spelling is correct?	262	166. How do you convert transitive into intransitive verbs?	310
143. عَظِيمٌ and رَجِيمٌ - Same pattern, same form?	263	167. What is so special about a kilogram of sugar?	311
144. . السَّيَّارَةُ الْجَمِيلُ لَوْنُهَا . - Is there a mistake?	267	168. . إِمْتَلَأْتُ الْبُخَيْرَةَ سَمَكًا . - How do you translate that?	314
145. What is the إِسْمُ الْفَاعِلِ of أَتَى (to come)?	272	169. What is the passive participle (إِسْمُ الْمَفْعُولِ) of دَعَا?	316
146. أَفْعَلٌ - This is the comparative pattern, isn't it?	273	170. How do you build the noun of place (إِسْمُ مَكَانٍ)?	318
147. What does the word دُنْيَا mean?	274	171. Does مَوْلِدٌ mean birthday or birthplace?	320
148. How do you mark the مَجْرُورُ- case in the word الدُّنْيَا?	276	172. What do verbs of stem II to X have in common?	321
149. Why is عَلِيًّا written with an Aleph but كُبْرَى not?	276	173. What is the root مُسْتَشْفَى (hospital)?	323
150. How do you express still in Arabic?	277	174. Is مُسْتَشْفَى (hospital) masculine or feminine?	324
151. How do you say yet and not yet in Arabic?	280	175. How do you build words for tools (إِسْمُ آلِيَّةٍ)?	324
152. Does the Egyptian word لِسَّه mean still or yet?	283	176. مَا دَنَةٌ or مِئْدَتَةٌ - What is the word for minaret?	326
153. مَتْحَفٌ or مَتْحَفٌ - What is the word for museum?	286	177. How do you say write! in Arabic?	327
154. مُبْتَدَأٌ - Why do we use this grammar term for subject?	288	178. ذَلِكَمُ الْكِتَابُ مُفِيدٌ يَا أَصْدِقَائِي - Is there a mistake?	328
155. Can you use the letter ل to emphasize a word in Arabic? ..	291	179. What does إِقَامًا mean?	329
156. Can you use an extra ن to give emphasis?	293	180. What kind of word is لَيْسَ (not to be)?	330
157. What are the particles of attention?	296	181. . لَيْسَ لَدَيْهِ سَيَّارَةٌ . - Is there a mistake?	332
158. Can you use بِ and مِنْ to emphasize?	298	182. لَسْتُ أَذْرِي - Is there a mistake?	334
159. What does a (separate) personal pronoun express?	299	183. Can you praise or condemn something with one word?	335
160. Which expressions can be used for emphasis?	301	184. When does a verb need the مَنَّصُوبٌ-mood?	338
161. When do you use a pronoun in a relative clause?	303	185. Nice flowers. Should you say زَهْرٌ جَمِيلٌ or زَهْرٌ جَمِيلَةٌ?	341
162. مَنْ and الَّذِي - When do you use which word for who?	306	186. How do you say not at all in Arabic?	343
163. Exactly twenty or more than twenty. How do you know?	307	187. The girl is bigger than... - Why is that tricky in Arabic?	345
164. If a verb is transitive, what does that mean?	308	188. What is the stem of the verb to be reassured (إِطْمَآنًا)?	350

189. How do you say <i>more crowded</i> in Arabic?	351	213. Do <i>إِذَا</i> and <i>إِذًا</i> and <i>إِذَنْ</i> and <i>إِذٌ</i> mean the same?	397
190. Why shouldn't you say "I buy a Qur'an" in Arabic?	359	214. Can <i>إِذَا</i> and <i>إِذٌ</i> express something unexpected?	400
191. Why is the verb <i>to wish</i> (عَسَى) of special kind?	360	215. How many words may be used to express <i>except</i> ?	401
192. How do you say <i>dark/deep red</i> ?	361	216. Is the word <i>بَعْضٌ</i> (<i>some</i>) definite or indefinite?	408
193. <i>بَيْنًا</i> or <i>بَيْنَاءً</i> - Where do you add the two lines at the end?	363	217. How do you express exclusiveness in Arabic?	410
194. When would you use the word <i>أَجْمَلَ</i> in Arabic?	365	218. How do you express <i>I can</i> in Arabic?	413
195. <i>مَدِينَةُ قَرطاج</i> or <i>مَدِينَةُ قَرطاج</i> - What is correct?	368	219. Does a simple sentence also mean simple grammar?	415
196. Why do we read numbers from left to right?	368	220. What are the so-called <i>five nouns</i> in Arabic?	417
197. Why are there "an"-endings in <i>أَهْلًا وَسَهْلًا</i> ?	369	221. What is the correct spelling of <i>before</i> ? <i>قَبْلَ</i> or <i>قَبْلُ</i> ?	417
198. <i>التَّوْمُ، التَّوْمُ، التَّوْمُ!</i> - Why do these words get a <i>فَتْحَة</i> ?	370	222. How do you express <i>never</i> in Arabic?	418
199. How do you express <i>although; despite</i> in Arabic?	371	223. <i>كَانَ</i> and <i>إِنَّ</i> are somehow the opposite, aren't they?	419
200. How do you spell <i>after</i> ...? <i>بَعْدَ مَا</i> or <i>بَعْدَمَا</i> (with space)?	373	224. What is the plural of the word <i>year</i> (<i>سَنَة</i>)?	420
201. How do you say <i>so that</i> in Arabic?	382	225. What does the word <i>أَوْلُو</i> mean?	421
202. How do you recognize a reported (indirect) speech?	383	226. <i>قَصَيْتُ أَوْقَاتًا</i> or <i>قَصَيْتُ أَوْقَاتٍ</i> - What is correct?	423
203. How do you build reported questions?	383	227. What is the active participle of <i>to point out</i> (<i>دَلَّ</i>)?	424
204. <i>لِجَنَّتِكَ</i> (<i>at your service</i>) - What form is that?	384	228. How do you express <i>on the same day</i> in Arabic?	424
205. Why do you have to be careful when you say <i>والله</i> ?	387	229. What is the difference between <i>إِنَّ</i> and <i>أَنَّ</i> ?	425
206. If we curse in the name of God, why do we use the past? ...	389	230. What do you have to put right after the particle <i>أَنَّ</i> ?	430
207. Can you use <i>مَنْ</i> to start a conditional sentence?	390	231. When do you have to use the particle <i>إِنَّ</i> ?	431
208. What is the difference between <i>أَلَّا</i> and <i>إِلَّا</i> ?	391	232. Can you use <i>قال</i> (<i>to say</i>) together with <i>أَنَّ</i> ?	433
209. What is the function of a <i>بَدَلٌ</i> (<i>apposition</i>)?	392	233. When does a noun (<i>اسْمٌ</i>) need the nominative case?	434
210. What is the root of the verb <i>to examine</i> (<i>اطَّلَعَ</i>)?	394	234. What is the difference between <i>فُتِلَ</i> and <i>الْقَتْلُ</i> ?	435
211. How do you use <i>فَ</i> , <i>وَ</i> and <i>تَمَّ</i> ?	395	235. What may the word <i>أَيَّ</i> express?	436
212. What does the verb <i>عاد</i> mean?	396	236. How do you express <i>when I was eleven</i> ... in Arabic?	440

237. What is a causative object (مَفْعُولٌ لِأَجْلِهِ)?	441
238. How do you express: <i>at the beginning of the century</i> ?	442
239. What is special about diptotes (مَمْنُوعٌ مِنَ الصَّرْفِ)?	443
240. How do you mark cases in diptotes (مَمْنُوعٌ مِنَ الصَّرْفِ)? ..	450
241. Is حَسَنَاءُ the feminine form of أَحْسَنُ (<i>better</i>)?	452
242. مَسَيِّئٌ وَابْتِحْرٌ - How would you translate that?	453
243. What is the root of مِبْتَأٌ (<i>port</i>)?	454
244. How do you express <i>whereas</i> or <i>while</i> in Arabic?	455
245. How do you express <i>his brother came laughing</i> ?	456
246. Why are تَعْتٌ and حَالٌ often confused?	460
247. Why should you pay attention when you see مَهْمَا?	463
248. لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ - Why does God have a فَتْحَةٌ (“a”)?	464
249. Why are if-clauses often difficult to translate?	469
250. What does the jussive mood (مَجْزُومٌ) express?	470
251. When do you need the jussive (مَجْزُومٌ) in if-clauses?	472
252. Do you always need the مَجْزُومٌ- mood in if-clauses?	474
253. When do you use فَ in conditional sentences?	476
254. What is the difference between إِذَا and إِنْ?	479
255. What are the essential rules for writing numbers?	480
256. Are numbers in Arabic nouns (إِسْمٌ)?	487
257. Why can it be difficult to pronounce <i>ten</i> (عَشْر)?	490
258. Does <i>few</i> (بَعْضٌ) sometimes change its shape?	492
259. What is a <i>logical subject</i> ?	492
260. How do you express: emphasis?	494

261. How do you express: amplification or likeness?	497
262. How do you express: contrast or concession?	498
263. How do you express: to give an example?	500
264. How do you express: proof?	501
265. How do you express: cause and effect?	502
266. How do you express: restatement?	504
267. How do you express: conclusion?	504
268. How do you express: time or place?	505
269. How do you start emails and formal letters in Arabic?	507
270. How do you end emails and formal letters in Arabic?	510
Glossary of English grammar terms	513
Islamic Salutations after certain names	518
Index	519